

## Posudek

Diplomová práce: Juhani Aho a analýza díla *Osamělý* (Marika Kimatraiová)

Posudek vypracoval: Mgr. Jan Dlask, vedoucí DP

Marika Kimatraiová předložila kvalitní diplomovou práci s názvem „Juhani Aho a analýza díla *Osamělý*“. Jedná se o první diplomovou práci o Juhanim Ahovi, psanou na úseku finštiny ÚLUG FF UK v Praze.

Práci MK vhodně začíná úvodem do problematiky povědomí českého čtenáře počátku 20. století a čtenáře dnešního o tomto významném finském „národním“ spisovateli. Diplomantka se rozhodla pojednat vybrané literární dílo v širokém kontextu: nejprve se soustředí na životopisná fakta o JA v kontextu jeho tvorby, dále se již zabývá vlastním textem malého románu, a především usiluje o vyjasnění jeho zařazení do příslušného literárního směru – k čemuž jí slouží i rozsáhlý teoretický úvod mapující relevantní směry obecně, v jejich finské podobě a v Ahově podání. Tuto analýzu poté doplňuje o rozbor dané prózy na základě nemála nejrůznějších aspektů, a zakončuje ji kapitolou o recepci díla *Osamělý*. Své závěry uvádí diplomantka vždy do kontextu s výsledky výzkumu především finských odborníků.

Proti námitce jisté tematické roztržitosti, která by mohla u diskuze o koncepci diplomové práce vyvstat, se lze ohradit vysvětlením, které MK ke struktuře podrobně poskytuje již v úvodu. Navíc se domnívám, že mnoho úhlů pohledu na text celou analýzu a potažmo vypovídací hodnotu DP velmi obohacuje.

Jak zvládla diplomantka analýzu po odborné stránce? Rozsáhlá bibliografie svědčí o tom, že se MK do problematiky, která jí zvláště zajímá, ponořila velmi hluboko a velmi pečlivě pátrala v rozsáhlém aparátu odborné literatury v několika jazycích (!) po nejrůznějších souvislostech, a to v rámci celé kulturní historie, nikoliv jen literatury – a o tomtéž svědčí i četné odkazy uváděné v rámci textu DP. To se týká též zdánlivě jasných odborných termínů, po jejichž významu diplomantka vytrvale pátrá a poukazuje na jeho nejednoznačnost. Analýza je na většině míst erudovaná, podložená a obhajitelná – to samozřejmě neznamená, že se z odborné pozice se všemi závěry stoprocentně ztotožňuji. Po formální stránce prokazuje MK zvláštní pečlivost při používání mateřského jazyka, které je bez podstatných formulačních nedostatků, a rovněž je třeba ocenit její zvláštní zřetel na zpracování úryvků uváděných v analýze. Dále kladně hodnotím i náročné zpracování příloh.

Za dílčí nedostatek práce považuji jen fakt, že kapitola 2.8 Klasifikace prózy *Osamělý na základě realistického a naturalistického trendu* obsahuje pouze rozbor z hlediska realismu, nikoliv naturalismu, ke kterému se MK stručně vyjadřuje pouze v závěru (s. 119). Rovněž vzhledem k tomu, že dílo bylo z „naturalismu“ - v tom pojetí, které tehdy ve Finsku platilo – obviňováno, jak diplomantka tvrdí na jiném místě své práce, se domnívám, že toto téma by si zasloužilo v rámci práce obšírnější vyjádření ze strany její autorky.

Práce je pro úsek finštiny přínosem jako studijní materiál. Z odborného hlediska považuji za nejzajímavější kapitolu 2.12.4.5 *Láskou zhrzený Claude Larcher jako možný zdroj inspirace pro Ahovy milostné obrazy*, který přináší do literárněvědného výzkumu týkajícího se Juhaniho Aha nové skutečnosti či alespoň hypotézy. Na tomto místě bych doporučoval publikaci v podobě odborného článku.

Diplomantka neoddiskutovatelně splnila úkol, který se na zpracovatele diplomových prací klade. Navrhuji hodnotit její DP známkou výborně.

V Pardubicích dne 21. ledna 2007

Mgr. Jan DLASK  
Lektor finské literatury, ÚLUG FF UK

*Jan DLASK*